

Abstract

Writing in a foreign language is one of the most challenging and complex tasks for language learners. We have chosen this topic because we are noticed that most of students face problems and difficulties concerning their writing skills, concerning this research, we have prepared a questionnaire addressed to first year LMD students at the English department of De.TaharMouley University in Saida. It has been shown from the results achieved in this work that students' law achievement in writing was affected by different aspects like grammar, vocabulary, content and ideas organization as well as the other mechanics of writing, spelling and punctuation, and also lack of coordination between the writing course and the other language skills courses, lack of teaching materials, inadequate timing. This work attempts to reveal the extent to which the above-mentioned variables were involved in students' failure in writing and tried to suggest remedies or alteration needed to improve students writing proficiency.

Key Words: Foreign Language, Teaching writing, Writing Difficulties.

Résumé

L'écriture dans une langue étrangère est l'une des tâches les plus difficiles et complexes pour les apprenants de la langue. Nous avons choisi ce sujet parce que nous constatons que la plupart des étudiants sont confrontés à des problèmes et à des difficultés concernant leurs compétences en écriture, en ce qui concerne cette recherche, nous avons préparé un questionnaire adressé aux étudiants de première année LMD au département anglais de l'université De.TaharMouley à Saida. Il ressort des résultats obtenus dans ce travail que les réalisations de la loi des élèves par écrit ont été affectées par des aspects différents tels que la grammaire, le vocabulaire, l'organisation de contenu et d'idées ainsi que les autres mécanismes d'écriture, d'orthographe et de ponctuation, ainsi que le manque de coordination Entre le cours d'écriture et les autres cours de compétences linguistiques, le manque de matériel pédagogique, le calendrier inadéquat. Ce travail tente de révéler dans quelle mesure les variables susmentionnées ont été impliquées dans l'échec de l'écriture des élèves et ont essayé de proposer des remèdes ou des modifications nécessaires pour améliorer la compétence en écriture des élèves.

Mots clés: Langue étrangère, Enseignement de l'écriture, Difficultés d'écritur

نبذة مختصرة

لكتابة بلغة أجنبية واحدة من أكثر المهام الصعبة والمعقدة لمتعلمي اللغة. قمنا بإعداد استبيان موجه إلى طلاب السنة الأولى من كلية العلوم في قسم اللغة الإنجليزية بجامعة De.TaharMouley وقد تبين من النتائج التي تحققت في هذا العمل أن التحصيل الدراسي للطلاب في الكتابة قد تأثر من قبل جوانب مختلفة مثل قواعد اللغة والمفردات والمحتوى والأفكار المنظمة وكذلك الميكانيكا الأخرى من الكتابة والإملاء وعلامات الترقيم كما تنفقر إلى التنسيق بين دورة الكتابة والدورات اللغوية الأخرى، ونقص المواد التعليمية، وعدم كفاية التوقيت هذا العمل يحاول الكشف عن مدى مشاركة المتغيرات المذكورة أعلاه في فشل الطلاب في الكتابة. وحاول أن يقترح العلاجات أو التعديلات اللازمة لتحسين الطلاب لكفاءة الكتابة.

الكلمات الرئيسية: اللغة الأجنبية، تدريس الكتابة، صعوبات الكتابة.